

# DIN EN 14594:2005-07 (D)

## Atenschutzgeräte - Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung; Deutsche Fassung EN 14594:2005

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe und Piktogramme .....	7
4 Beschreibung.....	8
5 Einteilung .....	8
6 Anforderungen.....	9
6.1 Allgemeines .....	9
6.2 Ergonomie.....	9
6.3 Werkstoffe .....	9
6.4 Reinigen und Desinfizieren .....	10
6.5 Praktische Leistung .....	10
6.6 Verbindungen .....	10
6.7 Tragevorrichtung oder Gürtel .....	11
6.8 Leistungsanforderungen nach Lagerung .....	11
6.9 Entflammbarkeit .....	12
6.10 Ortsbewegliche Druckluftversorgungssysteme .....	12
6.11 Warneinrichtungen für ortsbewegliche Druckluftversorgungssysteme .....	13
6.12 Druckluft-Zuführungsschlauch.....	13
6.13 Atemschlauch.....	15
6.14 Volumenströme der Luft.....	15
6.15 Einstellbare Teile.....	15
6.16 Atemanschlüsse.....	16
6.17 Nach innen gerichtete Leckage .....	18
6.18 Atemwiderstand.....	18
6.19 Kohlendioxid-Gehalt der Einatemluft.....	18
6.20 Dichtheit .....	19
6.21 Kontroll- und Warneinrichtungen .....	19
6.22 Widerstand gegen Abrasion.....	19
7 Prüfung.....	19
7.1 Allgemeines .....	19
7.2 Sichtprüfung .....	20
7.3 Praktische Leistungsprüfung.....	21
7.4 Festigkeit der Verbindungen des Atemschlauches.....	22
7.5 Formbeständigkeit des Atemschlauches .....	23
7.6 Festigkeit von Druckluft-Zuführungsschlauch, Tragevorrichtung und Kupplungen.....	23
7.7 Lagerbedingungen .....	23
7.8 Entflammbarkeit .....	24
7.9 Überdruckventil des Druckminderers .....	24
7.10 Knickfestigkeit des Druckluft-Zuführungsschlauches.....	24
7.11 Formbeständigkeit des Druckluft-Zuführungsschlauches .....	25
7.12 Wärmebeständigkeit des Druckluft-Zuführungsschlauches .....	25
7.13 Kohlendioxid-Gehalt der Einatemluft .....	25
7.14 Nach innen gerichtete Leckage .....	25
7.15 Warneinrichtungen.....	27
7.16 Mechanische Festigkeit der Sichtscheibe(n) (Haube/Helm/Anzug).....	28

7.17	Atemwiderstand .....	28
7.18	Geräuschpegel in der Haube/dem Helm/dem Anzug .....	28
7.19	Festigkeit der Befestigung des Ausatemventils (Haube/Helm/Anzug) .....	29
7.20	Volumenstrom der Luftversorgung .....	29
7.21	Schutzkleidung .....	30
7.22	Vom Atemanschluss gehaltene effektive Masse.....	30
8	Kennzeichnung .....	30
9	Informationsbroschüre des Herstellers .....	31
Anhang A (informativ) Kennzeichnung.....		43
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstungen) .....		44
Literaturhinweise .....		46